



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 10 - 2023

Änderung der Zugangsvoraussetzungen der Familiengelder

Modifica ai criteri di accesso agli assegni al nucleo

Mit Beschluss vom 10.10.2023, Nr. 864 hat die Landesregierung einer Änderung der Zugangsvoraussetzungen und Richtlinien zur Auszahlung und Verwaltung des Landesfamiliengeldes und des Landeskindergeldes, **begrenzt auf das „Landesfamiliengeld+“**, zugestimmt.

Con delibera del 10.10.2023, n. 864, la Giunta provinciale ha approvato una modifica dei requisiti di accesso e delle linee guida per l'erogazione e la gestione degli assegni provinciali al nucleo familiare e per i figli **limitatamente all'assegno provinciale al nucleo familiare +**.

Wie bekannt, sieht Artikel 9 der Auszahlungskriterien vor, dass das „Landesfamiliengeld +“ an Familien mit Kindern im Alter von null bis drei Jahren zuerkannt wird, in denen die in der Privatwirtschaft tätigen Väter Elternzeit gemäß Artikel 32 des vereinheitlichten Text der Gesetzesbestimmungen betreffend den Schutz und die Unterstützung der Mutterschaft und Vaterschaft (Gesetzesdekret Nr. 151/2001) in Anspruch nehmen.

Come noto l'articolo 9 dei Criteri di erogazione prevede che "l'assegno provinciale al nucleo familiare +", spetti a famiglie con figli di età compresa fra zero e tre anni, nelle quali i padri lavoratori nel settore privato usufruiscano del congedo parentale di cui all'articolo 32 del Testo unico delle disposizioni legislative in materia di tutela e sostegno della maternità e della paternità (D.Lgs. n. 151/2001).

Das „Landesfamiliengeld +“ beträgt 400,00 Euro pro Monat, wenn der Vater während der ersten 18 Lebensmonate des Kindes Elternzeit beansprucht und 30 % seines Gehalts bezieht.

“L'assegno provinciale al nucleo familiare +” ammonta a 400,00 euro mensili qualora il padre usufruisca nei primi 18 mesi di vita del figlio del congedo parentale e percepisca un'indennità pari al 30 per cento della retribuzione.

Das staatliche Haushaltsgesetz 2023 hat Artikel 34 des Gesetzesdekrets Nr. 151 vom 26. März 2001 geändert und sieht außerdem eine Erhöhung des Elternzeitgeldes von 30 % auf 80 % des

La Legge di Bilancio 2023 dello Stato ha modificato l'articolo 34 del D.Lgs 26 marzo 2001, n. 151 e ha disposto l'elevazione dell'indennità di congedo parentale, dal 30 per cento all'80 per cento della retribuzione,



Gehalts für einen Monat vor, der innerhalb des sechsten Lebensjahres des Kindes zu beanspruchen ist.

Mit Beschluss Nr. 864/2023 änderte die Landesregierung daher Artikel 13 Absatz 2 der Zugangsvoraussetzungen und Kriterien für die Auszahlung, wonach der Zusatzbeitrag unabhängig von dem Prozentsatz des Gehalts, der als Elterngeld zusteht, anerkannt wird.

Anbei finden Sie eine Kopie des Beschlusses der Landesregierung Nr. 864/2023, auf den wir für weitere Einzelheiten verweisen.

Mit freundlichen Grüßen
Der Direktor der Agentur

per una mensilità da fruire entro il sesto anno di vita del figlio

Con la delibera n. 864/2023 la Giunta provinciale ha pertanto modificato l'articolo 13, comma 2 dei Requisiti di accesso e criteri di erogazione, prevedendo che il contributo integrativo venga riconosciuto indipendentemente dalla percentuale della retribuzione spettante quale indennità di congedo parentale.

Si allega copia della delibera della Giunta provinciale n. 864/2023 alla quale si rinvia per ulteriori dettagli.

Cordiali saluti
Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 17455ac

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.10.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.10.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.10.2023